

This is not a word-for-word transcript.

Tejali

Hello all... welcome to English Together. असा शो जिथे आपण चर्चा करतो निरनिराळे विषय आणि त्यासंबंधित शब्दांची. मी तेजाली आणि माझ्यासोबत आहे...

Sam

Hi, I'm Sam.

Phil

And I'm Phil. Hello everyone!

Tejali

खूप दिवसांपूर्वी आपण एका भागात सर्वात आनंददायी पेशा कुठला याबद्दल एक चर्चा केली होती, आणि त्याच उत्तर होतं शिक्षकाचा. पण लंडनमध्ये शिक्षकी पेशात पुरुषांचं प्रमाण फक्त दोन टक्के आहे. त्याआधी मी एक प्रश्न विचारते, कुठल्या देशात प्राथमिक शिक्षकांत पुरुषांचं प्रमाण जवळपास 50% आहे. मेक्सिको, ग्रीस, की सौदी अरेबिया? The Organisation for Co-operation and Developmentने याबद्दल एक अभ्यास केला आहे.

Phil

I think I know the answer to that one...

Tejali

Yes, we'll give you the answer later in the programme. तिथल्या पूर्व प्राथमिक शाळेतील एका शिक्षकाचं मनोगत आपण ऐकणार आहोत. आता बीबीसी वर्ल्ड सर्विसवरची ही मुलाखत ऐकू.

Journalist

So what do you think it is that puts men off from coming into the profession in the first place?

Jamal

The thing about a lot of men is, yeah, a lot of them haven't tapped into that side of their personality yet. But, I think that, what will draw people to the profession is if they had more knowledge about the profession. They will understand that, uhm, they will get to see the benefits that it will have having a balanced workforce... It breaks down the whole 'you have

to be macho to be a male' thing, you know. Basically, we're positive role-models for them, you know, and we show them a whole different side to this 'being a male' thing.

Sam

Wow, really interesting! I thought he made some really good points about what puts men off thinking about being a primary school teacher.

Tejali

हो, जेव्हा त्याने; मुळात पुरुष शिक्षक बनण्याचा विचारच करत नाहीत याबद्दल सांगितलं. Puts men off म्हणजे परावृत्त करणे, दूर ठेवणे; 'in the first place'.म्हणजे मुळात, सुरवातीपासूनच.

Phil

For me, knowing that it involves working with children is enough to put me off!

Tejali

'Consider it' म्हणजे? म्हणजे ध्यानात घेणे किंवा दखल घेणे, समजून घेणे.You would never 'consider it'.?'

Phil

Absolutely not. I'd be terrible.

Sam

You'd be better than you think, Phil. You have sides of your personality that are more fun and playful and silly... You would just need to tap into them!

Tejali

'To tap into something' म्हणजे शक्यता पडताळून पाहणे. Yes, I've seen you tap into those sides of your personality here in the studio sometimes, Phil.

Phil

What about you, Sam? Were you ever drawn to being a primary school teacher?

Tejali

'To draw someone to something' म्हणजे एखाद्या गोष्टीकडे आकर्षित करून घेणे, खेचून घेणे

Sam

No, never. I think if we want to draw more people to primary school teaching – male or female – we need to have more respect for the profession.

Tejali

Maybe some people don't respect primary school teachers because their 'perception'. Their 'Perception' is, they spend all day playing with children. 'Perception' म्हणजे, समज, आकलन.

Phil

But they do a lot more than that. Like the teacher was saying earlier - having more male primary school teachers would help break down these incorrect perceptions.

Tejali

Maybe, yes. 'To break something down' म्हणजे मोडून काढणे, खोडून काढणे.

Sam

And some countries have obviously been successful in breaking these ideas down. I'm curious - what was the answer to the quiz you asked us earlier?

Tejali

मी विचारलं होतं, कुठल्या देशात प्राथमिक शिक्षकांत पुरुषांचं प्रमाण जवळपास 50% आहे. पर्याय होते, मेक्सिको, ग्रीस, की सौदी अरेबिया?

Phil

That's what I thought.

Sam

Right again, Phil!

Phil

Always, Sam.

Tejali

तुम्हाला काय वाटत या बद्दल? तुम्हाला वाटत का की पूर्वप्राथमिक शाळांनी थोडे प्रयत्न करायला हवेत to 'draw more men to teaching'? कुठल्या गोष्टी आहेत ज्यामुळे पुरुष शिक्षक बनायला कचरतात किंवा त्याबद्दल विचार करत नाहीत? यालाच puts off म्हणतात. Put off म्हणजे परावृत्त करणे, दूर ठेवणे. आणि आजचा भाग संपवण्याआधी आजचे शब्द बघू.

या प्रकारच्या शब्दांना phrasal verbs म्हणतात, म्हणजे यात वाक्प्रचार क्रियापादासारखा वापरला जातो. क्रियापादाबरोबर क्रियाविशेषण किंवा शब्दयोगी अव्यय वापरलं जातं. 'To put someone off from doing something', म्हणजे एखाद्या व्यक्तीला एखाद्या गोष्टीपासून दूर ठेवणे, यात put off हा वाक्प्रचार आहे. 'To tap into something' म्हणजे शक्यता पडताळून पाहणे, यात to tap into हा वाक्प्रचार आहे. 'To draw someone to' म्हणजे एखाद्या व्यक्तीला एखाद्या गोष्टीकडे आकर्षित करणे यात to draw हा वाक्प्रचार आहे. 'To break something down' म्हणजे समज खोडून काढणे, यात to break down हा वाक्प्रचार आहे. आज इथेच थांबू, पुन्हा भेटू English together च्या पुढच्या भागात. Bye.